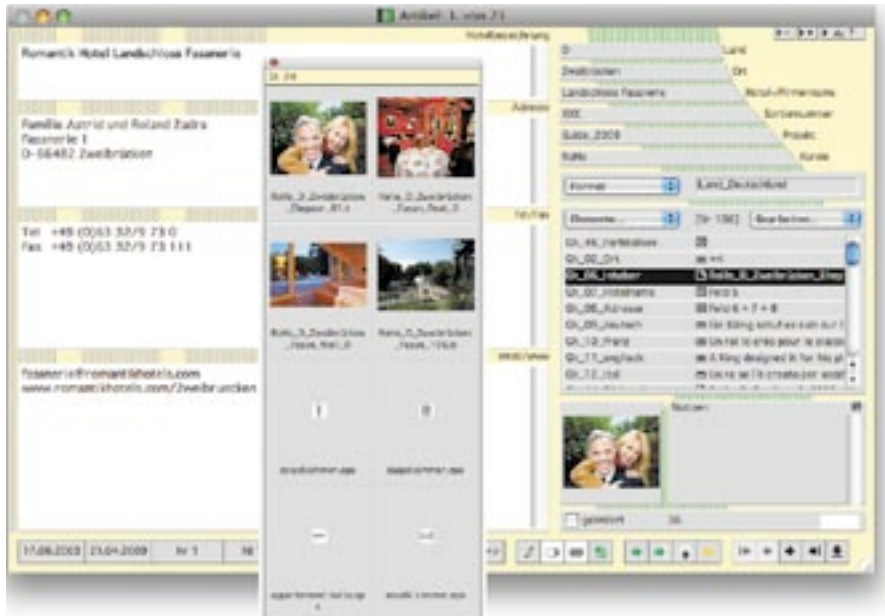


Automatisierte Katalogproduktion für Romantik Hotels



Alle Inhalte im Überblick: Daten und alle Bilder eines Hotels in der DATAform-Datenbank

200 privat geführte Romantik Hotels & Restaurants in elf Ländern Europas haben sich zu einer Hotel-Kooperation zusammengeschlossen und produzieren einen gemeinsamen, vier-sprachigen Hotel- und Restaurantkatalog. Darunter finden sich zwanzig Köche mit Michelin-Stern. Realisiert wird der Katalog mit Hilfe der Katalog-Systemlösung DATAform von Gassenhuber.

Der Katalog erscheint jährlich neu mit stattlichen 500 Seiten. Neue Hotels kommen hinzu, und viele Angaben wie z. B. Preise oder Texte müssen geändert oder neu erfaßt werden. Die Änderungen werden von den zweihundert Hotels derzeit per Post, E-Mail, Fax oder Telefon geliefert – eine Verlockung für den Fehlerteufel! In Zukunft sollen deshalb die Hotels auch die Möglichkeit erhalten, ihre Änderungen selbst in einer Internet-Oberfläche von DATAform zu erfassen. Die Termine sind, wie immer bei Saisongeschäften, knapp bemessen, Preise sollen möglichst zeitnah noch geändert werden können. Und das Ganze soll möglichst reibungslos mit möglichst wenig „menschlichen“ Fehlern vonstatten gehen.

Seit einigen Jahren löst Organize Communications diese Aufgaben mit der Katalog-Systemlösung DATAform von Gassenhuber. Vier bis fünf Mitarbeiter von Organize erledigen die Aufgabe, neben anderen Jobs, innerhalb von acht Wochen. Alle Daten werden in der DATAform-Datenbank gesammelt, ins Layout in InDesign

übergeben und zur Korrektur als PDF ausgegeben. Nach Freigabe durch die Hotels erfolgt der Druck.

Das Mehrplatzsystem DATAform macht es möglich, daß verschiedene Personen mit ein und demselben Datenbestand arbeiten. Alle Daten existieren in der Datenbank nur einmal und dennoch blockiert ein Bearbeiter nicht den anderen.

Sandra Walzer, Creative Director bei Organize: „Dieser neue Weg erlaubt uns insgesamt eine schnellere Umsetzung sowie kürzere Reaktionszeiten bei Änderungen. Unsere Hotelkunden wissen das besonders zu schätzen.“

ARBEITSVORBEREITUNG UND WORKFLOW

Ein Katalogsystem muß allerdings je nach Katalog erst einmal eingerichtet werden. Jeder Katalog ist anders, und oftmals müssen sogar die einzelnen Artikel in einem Katalog unterschiedlich gestaltet werden. Organize hat sich nach intensiver Suche unter anderem deshalb für DATAform entschieden, weil diese Aufgaben dort

einfach und ohne jede Neuprogrammierung zu bewerkstelligen sind. Das bedeutet: Soll einmal ein neuer Katalog produziert werden oder soll das Layout eines bestehenden Katalogs geändert werden, so ist kein kompliziertes Programmieren oder Editieren von Regeln notwendig. Schon nach zwei Tagen Schulung und Einarbeitung waren die Gestalter von Organize in der Lage, neue Layouts, neue Gestaltungen selbständig anzulegen und zu bearbeiten. Diese Layouts sind das A und O für die automatische Katalogproduktion: Sie definieren die Form, die Art und Weise, wie der Katalog dann von DATAform im Satzprogramm automatisch erzeugt werden soll.

Der Clou der Arbeitsvorbereitung, d. h. der Gestaltung neuer Kataloge mit DATAform, ist: Man erledigt diese Arbeit nicht in einem neuen Editor oder mit einer neu zu erlernenden Regel-Sprache, sondern direkt in seinem Satzprogramm, also in QuarkXPress oder InDesign. Dort erzeugt man all die Bildrahmen, Textrahmen und Schriftstile, die man für ein Hotel

benötigt. Die direkte Arbeit im Satzprogramm hat den großen Vorteil, keine neue Arbeitsumgebung erlernen zu müssen. Man gestaltet sein „Artikelmodul“, alle Rahmen, die zu einem Hotel gehören, einfach mit seinem vertrauten Satzwerkzeug und legt dann diese Rahmen, diese Informationen in der DATAform-Datenbank ab. Das ist mit zwei Befehlen erledigt. Im DATAform-Menü im Satzprogramm gibt man den Befehl „Rahmen exportieren“, und in der Datenbank ruft man dann den Befehl „Elemente importieren“ auf. Fertig. Alle Gestaltungsinformationen, alle Rahmen mit ihren Eigenschaften, sind damit in der DATAform-Datenbank abgespeichert. Nun gibt man dem Modul, den importierten Rahmen, sinnvolle Namen und kann sie dann für all die Hotels verwenden, die auf diese Art und Weise im Katalog erscheinen sollen. Soll die Gestaltung einiger Hotels unterschiedlich sein, so legt man für diese einfach ein weiteres Muster an. Sollen einzelne Hotels davon wiederum abweichen, kann man alle von DATAform im Satzprogramm erzeugten Rahmen auch direkt per Hand ändern. Der Gestaltungskraft des Layouters sind hier keine Grenzen gesetzt. Alle von DATAform erzeugten Rahmen lassen sich bearbeiten und drucken, als wenn sie per Hand erzeugt worden wären. Auch diese individuellen Änderungen lassen sich per Klick in die Datenbank zurückschreiben und später wieder verwenden.

Und so sieht das Resultat dann beispielsweise aus: Seite desselben Hotels im fertigen Katalog.



Außer dem Layout für den Hauptkatalog hat man bei Organize noch weitere Layouts angelegt. Zum einen eine Korrekturfassung: Die Ausgabe erfolgt damit auf DIN A3-Bögen, mit größeren Schriften, anderen Rahmengrößen und Positionen, um die Korrektur möglichst zu erleichtern. Zum anderen wurden neue Layouts für verschiedene Teilkataloge, genannt Themenbroschüren, gestaltet. Schließlich werden die Texte erfaßt und die Bilder zugeordnet.

Vieles ließ sich per DATAform auch hier durch Importe, automatische Bildzuordnungen, Suchen- und Ersetzen und Textbausteine effizienter bewerkstelligen. Nach der Ausgabe als Korrekturfassung und dem PDF-Korrekturgang werden die Dateien an die Druckerei übergeben.

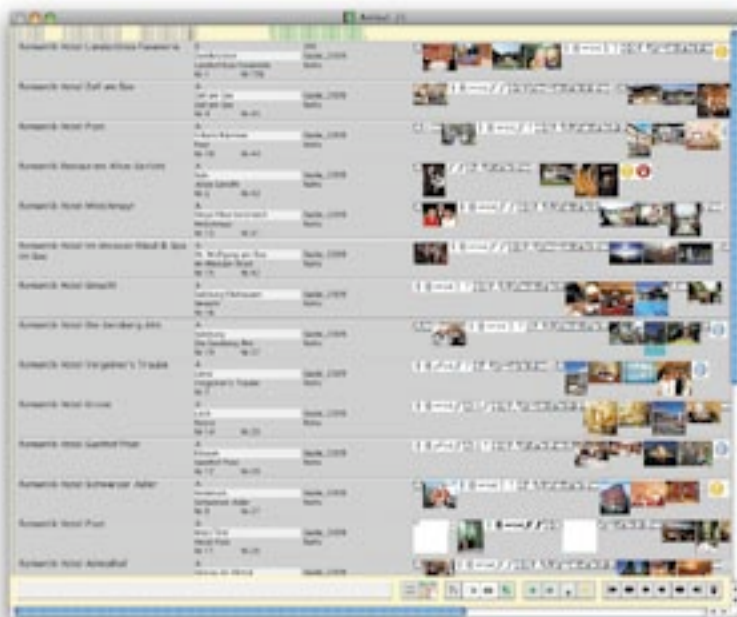
ZUSATZNUZTEN

Aus demselben Datenbestand werden dann auch spezielle Themenbroschüren z. B. mit Wellnessangeboten, mit besonders für Hochzeiten prädestinierten Häusern oder für Kurzurlaube produziert. Die einmal erfaßten Texte, Bilder und Layouts können dafür aufs neue verwendet werden. Es bedarf keiner Neuerfassung, Fehler werden dadurch zunehmend reduziert.

Dieselben Daten werden dabei automatisch in die neue Form gebracht, in ein kleineres Layout oder ein anderes Format umgesetzt und ausgegeben. Manuelle Eingriffe sind hier kaum mehr vonnöten. Die entsprechenden Gestaltungsvorgaben wurden in der Arbeitsvorbereitung einmal vorgegeben und DATAform gibt nun die Daten in dieser Form aus. Einmal definiert, werden die alten Inhalte unmittelbar in beliebigen neuen Formen verwendbar.

„Hier sparen wir uns“, so Oliver Frank, GF von Organize, „eine Menge Zeit, Nerven und Gestaltungsarbeit. Alle Inhalte gibt es nur einmal, so daß ein unübersichtliches Datenchaos gar nicht erst entstehen kann.“

► www.gassenhuber.de
 ► www.organize.de



Die Daten-satzliste mehrerer Hotels in DATAform

KONFIGURATION BEI ORGANIZE COMMUNICATIONS:

DATAform-Mehrplatzsystem mit 3 Clients, Server-Rechner unter Windows, Clients unter MacOS, Satzprogramm InDesign CS3/CS4, früher QuarkXPress7.